V-O-MAX™
INDUSTRIAL GRADE FLUSH RECEPTACLES

# 20A and 30A Flush Locking Receptacle Devices

Installation Instructions

# Dispositifs verrouillables Prise encastrée 20 et 30 A

Directives d'installation

# Receptáculos Empotrados con Seguro 20A y 30A

Instrucciones de Instalación

LEVITON
Building A Connected World

PK-92633-10-02-0B

**LIMITED LIFETIME WARRANTY AND EXCLUSIONS**

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use during the lifetime of the product. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591**. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation. The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

**For Technical Assistance Call:**
**1-800-824-3005 (U.S.A. Only)**
**www.leviton.com**

LEVITON
Building A Connected World

PK-92633-10-02-0B

## *ENGLISH*

### TO INSTALL

**WARNING:** TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.

**WARNING:** IF YOU ARE UNSURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONTACT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

**CAUTION:** USE THIS DEVICE ONLY WITH COPPER OR COPPER CLAD WIRE. WITH ALUMINUM WIRE USE ONLY DEVICES MARKED CO/ALR OR CU/AL.

1. **WARNING:** TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH **TURN OFF POWER** AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!

**2A.TO SIDE WIRE (see Wiring Chart):** Remove insulation approx. 3/4" (1.9 cm). Connect wires as follows: Loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws **(DO NOT tin conductors)**. Firmly tighten screws over wire loops.

**2B.TO BACK WIRE (see Wiring Chart):** Remove wire insulation per strip gauge on back of device or about 5/8" (1.6 cm). Insert straight wires under clamps next to appropriate terminal screws **(DO NOT tin conductors)**. Firmly tighten all screws.

3. Mount device with long mounting screws. Attach wallplate.
4. Restore power at circuit breaker or fuse. **INSTALLATION IS COMPLETE.**

**NOTE: Refer to NEC tables, article 400 for proper wire type and size for your application and load.**

**NOTE:** For flanged intlet and outlet drilling plans, please see Leviton's E-Z Find Catalog at *www.leviton.com*.

## *FRANÇAIS*

### INSTALLATION

**AVERTISSEMENT :** INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

**AVERTISSEMENT :** À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES DIRECTIVES SUIVANTES, FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

**MISE EN GARDE :** N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE; EN PRÉSENCE DE FIL D'ALUMINIUM, UTILISER SEULEMENT LES DISPOSITIFS PORTANT LA MARQUE CU/AL OU CO/ALR.

1. **AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE MORTELLE, **COUPER LE COURANT** AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

**2A.CÂBLAGE LATÉRAL (Tableau de câblage):** dénuder les fils sur environ 1.9 cm (0,75 po). Raccorder les fils en procédant comme suit : enrouler les fils sur les bornes de trois quarts de tour vers la droite **(ne PAS les étamer)**. Serrer fermement les vis sur les fils.

**2B.CÂBLAGE ARRIÈRE (Tableau de câblage) :** dénuder les fils conformément au gabarit apparaissant à l'arrière du dispositif ou dénuder sur environ 1,6 cm (0,625 po); Insérer les fils raidis sous les pinces des bornes appropriées **(NE PAS étamer les conducteurs)**; serrer fermement les vis.

3. Fixer le dispositif au moyen des longues vis d'assemblage. Fixer la plaque murale.
4. Rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur. **L'INSTALLATION EST TERMINÉE.**

**REMARQUE : Se rapporter aux tableaux du *National Electrical Code* (article 400) pour connaître les calibres et types de fil appropriés pour l'application et les charges en présence.**

**REMARQUE :** Pour connaître les schémas de perçage des socles mâles et femelles, il suffit de se reporter au répertoire EZ-Find du site *www.leviton.com.*

## *ESPAÑOL*

### PARA INSTALAR

**ADVERTENCIA:** PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADOS.

**ADVERTENCIA:** SI USTED NO ESTÁ SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

**PRECAUCION:** USE ESTE PRODUCTO SÓLO CON CABLE DE COBRE O REVESTIDO DE COBRE. PARA CABLE DE ALUMINIO USE SÓLO PRODUCTOS MARCADOS CON EL SÍMBOLO CO/ALR O CU/AL.

1. **ADVERTENCIA:** PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE; DESCONECTE EL CORDON O **INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE DE QUE EL CIRCUITO NO ESTA ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!

**2A.CABLEADO LATERAL (Tabla de Cableado):** Pele aprox. 1.9 cm (3/4") del aislante. Conecte los conductores como sigue: Enrosque los alambres 3/4 de vuelta hacia la derecha alrededor de los tornillos terminales **(No estañe los conductores)**. Apriete firmemente los tornillos sobre el alambre enroscado.

**2B.PARA CABLEADO POSTERIOR (Tabla de Cableado):** Pele aprox. 1.6 cm (5/8") de aislante de la punta de cada conductor de acuerdo a la medida de pelado descrita detrás del producto. Inserte los conductores derechos debajo de la abrazaderas al lado del tornillo terminal apropiado **(No estañe los conductores)**. Apriete firmemente los tornillos.

3. Montar el producto con los tornillos largos provistos. Ponga la placa mural.
4. Restablezca la corriente con el fusible o interruptor de circuito. **LA INSTALACIÓN ESTÁ COMPLETA.**

**NOTA: Para saber el tipo y tamaño apropiado de cable para su aplicación y carga, vea las Tablas del NEC, Art. 400.**

**NOTA:** Para perforaciones de entradas y salidas bridadas, por favor vea EZ-Find en el catálogo en *www.leviton.com*

DATOS DEL USUARIO
NOMBRE: _____ DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELEFONO: _____

DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR
RAZON SOCIAL: _____ PRODUCTO: _____
MARCA: _____ MODELO: _____
NO DE SERIE: _____
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELEFONO: _____
FECHA DE VENTA: _____
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____

## 3 Wire Wiring Chart for 20A & 30A Locking Devices / Tabla de Cableado para Productos con Seguro de 3 Cables de 20A y 30A / Tableau de câblage des installations à 3 fils de dispositifs verrouillables à 20 et 30 A

| NEMA # | L5 | L6 | L7 | L8 | L9 | L10 | L11 | L12 | L13 | L24 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RATING / CAPACIDAD /VALEURS NOM. | 125V | 250V | 277V AC/CA/c.a. | 480V AC/CA/c.a. | 600V AC/CA/c.a. | 125/250V | 250V 3Ø | 480V 3Ø | 600V 3Ø | 347V |
| GROUND<br>A TIERRA<br>MALT | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) |
| NEUTRAL<br>NEUTRO<br>NEUTRE | SILVER (W)<br>PLATEADO (W)<br>ARGENT (W) | ----------<br>----------<br>---------- | SILVER (W)<br>PLATEADO (W)<br>ARGENT (W) | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | SILVER (W)<br>PLATEADO (W)<br>ARGENT (W) | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | SILVER (W)<br>PLATEADO (W)<br>ARGENT (W) |
| HOT<br>FASE<br>ACTIF | BRASS<br>LATON<br>LAITON | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS<br>LATON<br>LAITON | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS<br>LATON<br>LAITON |
| | ----------<br>----------<br>---------- | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | ----------<br>----------<br>---------- | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | ----------<br>----------<br>---------- |
| | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | BRASS (Z)<br>LATON (Z)<br>LAITON (Z) | BRASS (Z)<br>LATON (Z)<br>LAITON (Z) | BRASS (Z)<br>LATON (Z)<br>LAITON (Z) | ----------<br>----------<br>---------- |

## 4 & 5 Wire Wiring Chart for 20A & 30A Locking Devices / Tabla de Cableado para Productos con Seguro de 4 y 5 Cables de 20A y 30A / Tableau de câblage des installations à 4 et à 5 fils de dispositifs verrouillables à 20 et 30 A

| NEMA # | L14 | L15 | L16 | L17 | L18 | L19 | L20 | L21 | L22 | L23 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RATING / CAPACIDAD /VALEURS NOM. | 125/250V GR | 250V 3Ø GR | 480V 3Ø GR | 600V 3Ø GR | 120/208V 3ØY | 277/480V 3ØY | 347/600V 3ØY | 120/208V 3ØY GR | 277/480V 3ØY GR | 347/600V 3ØY GR |
| GROUND<br>A TIERRA<br>MALT | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) | GREEN (G)<br>VERDE (G)<br>VERT (G) |
| NEUTRAL<br>NEUTRO<br>NEUTRE | SILVER (W)<br>PLATEADO (W)<br>ARGENT (W) | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | ----------<br>----------<br>---------- | SILVER (W)<br>PLATEADO (W)<br>ARGENT (W) | SILVER (W)<br>PLATEADO (W)<br>ARGENT (W) | SILVER (W)<br>PLATEADO (W)<br>ARGENT (W) | SILVER (W)<br>PLATEADO (W)<br>ARGENT (W) | SILVER (W)<br>PLATEADO (W)<br>ARGENT (W) | SILVER (W)<br>PLATEADO (W)<br>ARGENT (W) |
| HOT<br>FASE<br>ACTIF | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) | BRASS (X)<br>LATON (X)<br>LAITON (X) |
| | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) | BRASS (Y)<br>LATON (Y)<br>LAITON (Y) |
| | ----------<br>----------<br>---------- | BRASS (Z)<br>LATON (Z)<br>LAITON (Z) | BRASS (Z)<br>LATON (Z)<br>LAITON (Z) | BRASS (Z)<br>LATON (Z)<br>LAITON (Z) | BRASS (Z)<br>LATON (Z)<br>LAITON (Z) | BRASS (Z)<br>LATON (Z)<br>LAITON (Z) | BRASS (Z)<br>LATON (Z)<br>LAITON (Z) | BRASS (Z)<br>LATON (Z)<br>LAITON (Z) | BRASS (Z)<br>LATON (Z)<br>LAITON (Z) | BRASS (Z)<br>LATON (Z)<br>LAITON (Z) |

**NOTE:**
**Bracketed letter refers to identification letter on device next to appropriate terminal screw.**
**GREEN, SILVER and BRASS indicate the terminal screw color.**
**Ground, Neutral and Hot refer to circuit wires.**

REMARQUE :
Les lettres entre parenthèses correspondent à celles indiquées à côté des bornes du dispositif.
les termes VERT, ARGENT et LAITON se rapportent à la couleur de la borne à vis.
les termes «terre», «neutre» et «actif» se rapportent aux fils du circuit.

*NOTA:*
*La letra en paréntesis es para identificar la letra en el producto al lado del tornillo terminal apropiado.*
*VERDE, PLATEADO y LATON indican el color del tornillo terminal.*
*A Tierra, Neutro y Fase se refiere a los cables del circuito.*

**GARANTIA DE VIDA Y EXCLUSIONES**

Leviton garantiza al consumidor original de sus producto y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación y bajo el uso normal y apropiado durante del tiempo de vida del producto. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si el producto pagado se devuelve, con la prueba de la fecha de compra y la descripción del problema a **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591, U.S.A.** Esta garantía excluye y renuncia a toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo comercialización y propiedad para un propósito en particular. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, perdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basados en contrato, agravio o de otra manera.

**Pour toute aide technique, composer le :**
**1 800 405-5320 (Canada seulement) / www.leviton.com**

**EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE À VIE**

Leviton garantit au premier acheteur-consommateur (ci-après désigné par le terme « Acheteur »), et uniquement au crédit du dit Acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas, tant qu'il sera utilisé de façon normale et adéquate, pendant toute la durée utile du produit. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux, à sa discrétion, si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire (Québec), H9R 1E9 (ou à Leviton Manufacturing Co., Inc., Att: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591, aux É.-U.).** Leviton décline toute responsabilité à l'égard des frais de main-d'œuvre pour le retrait ou la réinstallation d'un produit défectueux. La présente garantie sera nulle et non avenue si le produit a été incorrectement installé, surchargé, employé de façon abusive ou modifié de quelque manière que ce soit, ou s'il n'a pas été utilisé dans des conditions normales de fonctionnement, ou conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée. Leviton décline toute responsabilité à l'égard de tout dommage accessoire, indirect, particulier ou consécutif incluant, sans toutefois s'y limiter, les dommages subis par tout équipement ou les pertes d'usage de ce dernier, les pertes de ventes et les manques à gagner ou les délais ou défauts d'exécution des obligations en vertu des présentes. Seuls les recours stipulés aux présentes, qu'ils découlent de responsabilités contractuelles, délictuelles ou autres, sont offerts en vertu de cette garantie.

**Para Asistencia Técnica llame al:**
**1-800-824-3005 (Sólo en E.U.A.) / www.leviton.com**

**SÓLO PARA MÉXICO**
**POLIZA DE GARANTIA**: LEVITON, S. de R.L. de C.V., RFC LEV-920526651, ARISTA 54-A, MEXICO 11270 D.F., MEXICO Tel. (55) 5 386-0073. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.
   C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.